

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Weapons Systems Division/Division des systèmes
d'arme
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet COTS PORTABLE INFANTRY TARGET SYS.	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-13EC77/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-13EC77	Date 2014-04-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BM-015-24409	
File No. - N° de dossier 015bm.W6399-13EC77	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-01	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cadotte (bm div.), John	Buyer Id - Id de l'acheteur 015bm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0218 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification est publiée afin de répondre aux questions (Q) suivantes par les réponses(R) suivantes :

Q1 Pour ce qui est de la conversion du fichier PDF en MSWord aux fins de la publication des exigences techniques avec les fournisseurs éventuels, le processus de conversion ne fonctionne pas très bien. Est-il possible d'avoir une version MS Excel ou MS Word des exigences techniques publiées?

R1. Oui. Les documents techniques en MS Word va être fournis.

Q2. Notre soumission sera-t-elle jugée non conforme si nous offrons :

- Une cible-silhouette en acier Brinell AR 500 de 9,5mm.
- Un système qui traitera les armes 9mm-762 et une autre système pour les armes de calibre .338 et .50.
- La cible tombe vers l'arrière seulement et se relève. Elle ne se déplace pas d'un côté à l'autre.
- La largeur est de 812 mm.
- Le poids est de 32,5 kg.

R2. Pour être jugé recevable sur le plan technique, chaque produit proposé doit respecter les exigences conformément à l'annexe A.

ENVOYER TOUTES LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS À :

John Cadotte
Chef d'équipe, Approvisionnement
Munitions and Weapons Systems Division - BK/BM
Division des munitions et systèmes d'armes - BM-BK
Tél. : 819-956- 0218
Courriel : john.cadotte@pwgsc.gc.ca
Télécopieur : 819-956-5650